

RENOBASION

★ **RENOVIGO** [esperantista]

bimestral febolusionario (eskribir komo se abla)

PORTE PAGADO
sentro neográfiko
número 11 de ortógra-
fos febolusionarios

Ofisinas: Kaye de los Ortelanos, 52
Teléfono X 26-88

Año 2 | Méjiko, D.F., 23 jueves Oktamés (plubial) de 13477, era sientifika (13 de agosto de 1936) | Núm. 2

LAS UELGAS

Julia Marta.

El paro kolektibo en las labores, como manifestación de protesta en el lapso de tiempo, de acuerdo con la intransijencia burguesa, es la únika aksión desisiba kon ke kuantan los asalariados para la defensa de sus derechos.

Arma tefible en berdad es la uelga, kuando los explotados la usan kon inteliensia i kon fason. Los patronos de toda la Tiefa la temen, porke puede ser el inisio de la Rebolusion Sosial, si yegara a jeneralisarse en un momento dado. De aí ke se neutralisen sus efektos, imponiéndole abisos prebíos o empasamientos ke bienen a dar al traste kon el mencionado akto protestatibo; sometiéndolo en algunos kasos al kastrador Arbitraje Obligatorio.

Para muhos obreros es la uelga una espada de dos filos ke puede erir al enemigo komo a kienes la esgrimen. A trabés del Mundo, en los 80 años kon ke kuenta el mobimiento sosial obrero, kuarto klases de uelgas se konosen: Defensiba, Ofensiba, de Dignidad i de Solidaridad. A ella fekufen lo mismo produktos no organizados, ke los afiliados a una agrupación.

Sin embargo, en sentros donde los trabajadores del múskulo i del serebro bejetan sin ningún binkulo entre sí, polbo son de los burgeses, i kuando el yugo de éstos se ase sentir kon toda su fuersa sobre akeyos, los impulsan a un mobimiento uelgistiko preludio, entonses de la organización.

Kofelatibo a la uelgason: el Boikot i el Label, así komo el Sabotaje, kuando la soberbia kapitalista no sede a la primera estratajema. El empleo de estos métodos de luha es lo ke se konose por Aksión Direkta; ke entraña el añeglo esklusibo entre explotado i explotadores; es desir, sin intermediarios de ninguna espesie.

Los laborantes organizados desafoyan la protesta kon más métodos i más konsiensia febolusionaria. El alkanse ekonómiko o moral de la misma no se limita, por tanto, a las solas kuestiones en litijio, sino ke se kombierte en un episodio de la gefa entre los dos faktos antagonikos: Kapital i Trabajo.

Pasó a la istoria la époka en ke el pueblo tomaba la uelga komo motivo de desorden. Oí, por el kontrario, se le konsidera komo un ejersisio en el aumento de espíritu febelde i se manifesta mas i mas komo fenómeno de expropiación parsial a la propiedad pribada. Los deseredados fekonosen al fin ke sus resultados no pueden ser más favorables para eyos. Su konsepto intelektual es ke aumenta la kombatibidad, i en el teño material, ke kapasita a los parias para el asalto a la destruksión del pribilejo.

Así komo los paros de los propietarios se distinguen kon el nombre de *lock-out*, los de karakter polítiko o relijioso, komo los insinuados por los yamados sindikatos ke kontrolan los aspirantes, o burókratas en ejersisio, i los politikeros i feaksionarios, todo serán menos mobimientos de uelga.

La uelga, para los obreros, es algo sagrado; es parte integrante de la Luha de Klases. Su mismo istorial merese respeto. No en balde se á defamado la sangre para afirmar su karta de naturaleza, desde su inisiación en los dibersos países: en España en 1873, en Estados Unidos en 1886, en Fransia en 1892, en Rusia en 1895, en Inglaterra en 1896, en Alemania en 1897, en Italia en 1898, en Argentina en 1900 i en Méjiko en 1906 i 1907. Los sucesos de Kanaea i Rio Blanco están aún freskos en nuestra memoria.

Akabamos de pasar una uelga a medias, motibada por la abarisia de las Kompañias de Lus i Fuersa. Apesar de ke el proletariado fué el más perjudikado, bimos a éste soportar estoikamente la falta de serbisio, kon la esperansa de ke las inikuas empresas tubieran ke ser ante la aktitud fesuelta de los elektrisistas.

En konklusión las uelgas bien orientadas, kon una finalidad noble i ekitatiba, serán en todos los tiempos, la eterna pesadiya de los kapitalistas metalizados.

Int. Instituut
Soc. Geschiedenis
Amsterdam

neografilójia

Bernardo Sayabedra

Toda regla bien meditada i justa es la mejor norma para aser bien kualquiera kosa; pero las leyes ke fijen nuestra lengua son arbitrarias i en extremo konfusos, i si kon este konsepto se estima ke aí falta de konsiderasión para elebadas intelektualidades, pido una eskusa i buena boluntad a todos los ke deseen interesarse en este atrevido proyekto, eho sólo para bien de la umanidad.

En los tiempos aktuales en ke predomina kon abiles el espíritu de reforma en todo i para todo, kon el fin de alkansar la mayor ekonomía, komodidad i bentaja, no se á pensado seriamente en los altos síkulos intelektuales en la simplifikasión de los idiomas en jeneral, o más bien en partikular, tratándose de un solo país, ya sea para fasilitar el interkambio de ideas o para ke el aprendizaje i práktika del idioma sean una kosa sensiya i brebe, kondisión ke no existe en ninguna de las lenguas ke se ablan en todos los pueblos de la Tierra, porke sus orígenes surjieron de los ombres primitivos kuyas primeras palabras i modos de ablar para entente se, de suyo imperfektos, binieron koleksionándose kon más o menos kuidado asta formarse los diksionarios i la gramátika aktual, ke konsagraron todas las imperfeksiones ke fueron inisiadas desde las tribus primitivas asta los sentros kulturalres de nuestros días.

Respekto del Español puede desirse ke su estruktura i konstruksión son en extremo difísiles i esto lo komprueba el eho de ke los niños siempre buskan la manera natural i lójika de ablarlo i eskribirlo, i los adultos, aun después de aber fesibido un título profesional, enkuentran serias defikultades para pronunsiarlo i eskribirlo. Sirba de komprobación el eho de ke a pesar de ke los diksionarios traen las palabras *ópimo* i *poliglota*, la primera grabe i la segunda también grabe i maskulina, se kietra la regla frekuente mente i se dise *ópimo* i *poliglota*, i ninguna rason al de peso para pronunsiar kon *j* la segunda sílaba de la palabra *México*, eskrita kon *x*, aunque se imboke una disposisión de karáktar polítiko.

Antes de entrar en materia, felataré brebemente kuál fué la kausa del orijen de este proyekto. Por el año 1900, siendo yo takígrafo del sistema de Martí, ke entonses prebalesta en este país, pensé en buscar un sistema más sensiyo e inisié la fundasión del Sentro Takígrafo, kuya finalidad era estudiar los sistemas asta entonses konosidos en el extranjero i akí para formar uno nasional ke se pudiera adaptar sientífika mente a la lengua española i no en sentido imberso como of se akostumbra todavía. Entonses no sólo pensamos los inisiadores en la reforma del arte, sino en la difísil estruktura de nuestro lenguaje, ke era también lo que muho nos preokupaba, porke beíamos las difikultades ke tenfan los grandes takígrafos parlamentarios i de jurados para transkribir los diskursos; pero desgrasiadamente nuestro proyekto no se logró.

porke los profesores del sistema feinante i algunos de sus discípulos no bieron kon agrado la reforma de la Takigrafía, siendo ésta la kausa de ke los fundadores del Sentro nos ubiéramos retirado de él, terminando la sosiedad poko después i abiendo sido el Señor Enfiqe L. Maumejean el único ke en akeya época adaptó al Español el sistema de Pitman, ke yegó a nuestras manos en la obra de G. Parody, de la República Argentina.

Después apareció la Takigrafía Nasional de nuestro konsosio, el Señor Bisente Romero, la kual es un sistema eksklusivamente suyo original, i en seguida, la Takigrafía Lójika del suskrito, sistemas personales ke no tubieron la kondisión de ser pulsados i diskutidos por nuestro Sentro, como yo lo deseaba para ke kada uno de sus miembros kolaborara kon sus ideas a la kreación de un berdadero sistema nasional sensiyo, klaro, fácil de tradusirse i mejor adaptable al Español.

Más tarde, en 1913, publiqué la segunda edisión de mi Takigrafía Lójika, ya más simplifikada i sobre una base berdaderamente silábika i simbólica nueva, como lo fekiene nuestra lengua; pero al fin i al kabo como obra de un solo indibiduo, tiene a pesar de aberse adelantado a todo lo konosido, las naturales imperfeksiones del propio indibiduo, ke ubieran sido eliminadas kon el konkurso de los demás.

Mi proyekto de la reforma de la lengua, por konsiguiente, kedó sin efekto, i en julio de 1934 se me okafió publikar este estudio en "El Universal Gráfico", pero como es mái extenso, mi amigo el Señor Gregorio López i Fuentes, publisista i literato, me sujirió ke lo ekstraktara, i así fué como apareció bajo el pseudónimo de Abad Serrano Darvey (1).

Debo konfesar sinseramente ke yo no sabía ke en Jalisko, en Koauila, en Monte Réi, en Puebla, en España, en Sudamérica i akí en la kapital ya abía personas ke estaban trabajando en la simplifikasión de la ortografía, i por eyo las felisito i me felisito, porke la konberjensia de aspiraciones en este partikular demuestra ke existe una gran nesidad ke aí de ber como se puede remediar.

Yo jamás e buskado notoriedad por mis trabajos, ni la busko, porke nada balen, dado su orijen; pero si e tenido siempre la mira de aser el bien a mis hermanes, sin distinsión de kriterios, lo mismo ke a toda la umanidad dentro de un plano estríktamente sientífico i práktiko, alejado de toda idea polítika i egoísta, ke no sirbe más ke para probokar diskordias i distansiamientos i más ke todo, para neutralisar todo buen exito ke pudieran alkanzar en estas benéfikas ideas de la simplifikasión de nuestra hermosa lengua.

(Kontinuará.)

(1) El proyekto en kuestión lo fepublikamos en estas kolumnas el 23 de agosto de ese año, i "Ortográfico" de Guadaluajara, Jal., kon un komentario no mái favorable, el 15 de septiembre.

ĉ Eskandinabos

en

Méjiko?



ĉ Skandinavoj

en

Meksiko?

jesús amaya

LA GLIPTIKA PEROTE ŜTONEGO.

Probado estis ke aventureros nórdikos tokaron Ameríka muho antes ke Kristóbal Kolón. Si no ubiera otros testimonios, ayi está la piedra de glifos fúnikos deskubierta en 1898 por Olof Ohman en Kénsington (Minesota, Estados Unidos), referente a una desgrasiada expedición ke en 1362 efektuaron treinta suekos i noruegos.

Petroglifos del Biejo Mundo se enkuentran desde Kanadá al Brasil. Méjiko los tiene en muhos sitios, como Berakrús —kosta oriental—, Hiapas —extremo sur—, Durango —sentro—, i Gefero i Baja Kalifornia —kosta del Pasífiko.

Pokos meses ase ke en las serkanías de Perote, Berakrús, fue deskubierta un peñasko megalítico de 3.40 metros por 6, yeno de glifos; el lisensiado Ramon Mena, del Museo Nasional de Arkeolojía, estudió los signos i opina aber entre eyos kaldeos, ebreos sinaftikos, fenisios, ejipsios demótikos, arameos, i por lo menos seis fúnikos. Esta meskolansa, múi komún en los petroglifos de Amerika, la esplika el mismo arkeólogo kon la presensia, en las tribus trasumantes, de indibiduos de barias prosedensias étnikas aunke de una misma familia gráfica salbo los eskandinabos.

El Anáuk o sea Méjiko antiguo, fue ñekoñido por inkontables imbasores ke dejaron marabiyosas ruinas i pirámides en Yukatán, Mitla, Monte Albán, Teotihuacán, ets.; i las siete tribus ke peregrinaron por toda la kosta noroeste asta benir a fundar la metrópoli, trajeron, además de la nasionalidad, una lengua ermana de la elénika (náuatl=sonora). En nuestra mitolojía ai una figura sin igual: la del saserdote Ketsalkoatl (serpiente presiosa), kisás un islandés de nombre Olaf, sabio, virtuoso, enemigo de los sakrifisios umanos, ke enseñó siensias i artes a natibos e inmigrantes, i ke al kabo de algunos años desidió irse a su tiefa, prometiendo bolber; desolados sus adoradores, lo deifikaron en el planeta Benus; la konkista española fue fásil tarea porke el emperador Moktesuma kreyó ser Ketsalkoatl ke ñegresaba.

En barios países amerikanos se an encontrado tribus blankas: en el istmo de Teuantepek Méjiko, paso forzado para las kofientes migratorias, abundan entre la jente sapoteka, de baja estatura i tes oskura, personas kuya estatura i karakterístikas denunsian asendensia nórdika.

Por sus grandes ñeserbas, Méjiko es país del porbenir. También del pasado. Sus piedras arkaikas todabla no ablan: kuando lo agan ñeremos desfilar sombras de Atlántida (atlan significa muha agua en nuestro idioma), Ejipto, India, Hina, Gresia, Eskandinabia, ets.; de kada una ai ñasgos en la fisonomía, en kreensias, kostumbres i lenguas, en la sikolojía popular tan komplikada ke ni los natibos alkansamos a komprender....

Estas pruvite ke nordaj aventuristoj tuŝis Amerikon multe plifruie ol Kristoforo Kolombo. Se malestus aliaj atestoj, tie estas la rungliptika ŝtono malkovrita en 1898 de Olof Ohman en Kensingtono (Minesoto, Usono), rilate al malfeliĉa ekskurso kiun, dum 1362, faris tridek svedoj k norvegoj.

Ŝtongravuraĵoj el la Malnova Mondo estas troveblaj el Kanado ĝis Brazilo. Meksiko ilin havas ĉe multaj lokoj kiel Berakrus' —orienta marbordo—, Ĉiapas —suda ekstremaĵo—, Durango —centro—, k Gefero k Kalifornio —pacifika marbordo.

Antaŭ malmultaj monatoj oni malkovris en la ĉirkaŭaĵoj de Perote, Berakrus', megalitikan ŝtonegon mezuranta 3.40 per 6 m., plena je gravuraĵoj; sro. avokato Ramon Mena, el la Arkeologia Nacia Muzeo, studadis la signojn k opinias esti inter ili kaldeaj, sinaikaj hebreaj, fenicaj, demotikaj egiptaj, arameaj, k almenaŭ ses runikaj. Tiun-ĉi miksaĵon klarigas la sama arkeologo per la ĉesto, inter la translokiĝintaj gentoj, de homoj el diversaj rasaj devenoj kvankam el la sama grafika familio, escepte la skandinavoj.

Anaŭak, t. e. la malnova Meksiko, estis tramigrata de nekalkuleblaj invadantoj, kiuj postlasis mirindajn ruinojn k piramidojn en Jukatan', Mitlo, Monte Alban', ktp; k la sep gentoj kiuj pilgrimadis tra la tuta nordokcidenta marbordo ĝis veni fondi la metropolon, alportis, krom la naciecon, lingvon frata al la helena (naŭatl= belsona). En nia mitologio estas senegala figuro: tiu de sacerdoto Kecalkoatl (multvalora serpento), eble islandano nomita Olaf, sciulo virta, malamiko al homaj oferoj, kiu instruadis sciencojn k artojn al enlandanoj k enmigrintoj, k kiu, post keljara restado, decidis reiri sian patrolandon, promesante reveni; ĉagrenegigitaj siaj adorantoj diĝis lin je la planedo Venuso; la hispana konkero estis facila tasko pro tio ke imperiestro Moteuhsumo kredis esti Kecalkoatl revenanta.

En kelkaj amerikaj landoj oni estas trovintaj blankajn gentojn; en la Teuantepeka istmo (Meksiklando), deviga trairejo por la migrantaj fluoj, abundas, meze la sapoteka gento, malaltstatura k malhelkolora, indiduo kies alteco k karakterizaĵoj malkaŝas nordan pradevenon.

Pro ĝiaj grandaj rezervoj, Meksiko estas lando de la estonto. Ankaŭ de la pasinto. Ĝiaj arkaikaj ŝtonoj ne parolas ankoraŭ; kiam ili faros tion, ni vidos transmarŝi ombrojn el Atlantido (atlan signifas multan akvon en nia lingvo). Egiptio, Hinujo, Helenlando, Skandinavio, ktp., ktp.; el ĉiuj estas trajtoj en la vizaĝo, en kredo, kutimoj k lingvoj, en la popola psikologio, tiel komplika ke eĉ ni enlandanoj malatingas kompreni...

Ĥenobasi6n
p6jina 3.

RENOBACION
★ **RENOVIGO** (ESPERANTISTA)
MENSUAL BILINGUE \$1.00 AL AÑO
SENTRO NEOGRAFIKO

RENOBACION
Profa. JULIA MARTA, Dir.
Ortelanos 52. Tel. Mej. X-26-88.
MEJIKO, D. F.

ORTO-GRAFIKO
KINSENAI, \$1.00 AL AÑO
GRUPO SENTRAL DE ORTOGRAFIOS REBOLUSIONARIOS

ALBERTO M. BRAMBILA Dir. Jral.
38 Idalgo 603, GUADALAJARA, Jal.
MEJIKO.

SEKSION ESPERANTO
ESPERANTO SEKCIO ★

ENSEÑANSA, PERIODIKOS,
LIBROS, INFORMES.

JESUS AMAYA, Dir.
Ap. 59. MEJIKO, D. F.
MEKSIKO.

Aldono al **RENOVIGO** 2
Aŭgusto 18an. 1936

MBIESE TIMBRE-RESPUESTA. SENDU RESP-KUPONON.

Meksiko k la Internaciaj Militoj

Kelkaj eksterlandaj kamaradoj petis min klarigojn k dokumentojn pri la kontraŭmilita meksika sinteno. Por ilin komplezi, mi devis traser- ĉadi ĉar, verdire, mi ne rimarkis oportuna la aferon. Ni meksikanoj estas alkutimitaj suferi enlandan militon--ni trapasis antaŭ 20 jarojn la saman teruran kruevojn nun suferata de Hispanio: revolucion, perfidon de la armeo, sangverŝegajn luktojn inter la novaj militistoj, ktp. Sed tie-ĉi oni neniam pripensas internacian militon. Ni havas nur du najbarojn: la suda--Gvajemalo, iam meksika lando--, nek suferas nek ti mas aŭ riskas, ĉar eĉ ne nun meksikano pensas ĝis nun pri nacia pligrandigo per rabo aŭ subromo teritoriaj; k nia norda najbaro--Usono, kiu antaŭ 90 jarojn kreskegis per "konkero" de pli ol la duonon de la meksika teritorio--, jam ne estas nek malamata nek timata; ĝi nun kredas je najbaramikeco k sendas tien-ĉi milojn da turistoj, ĉu per fervojo aŭ per automobile tra nia bonaga k belega 1200-kma. vojago. Niaj vastegaj marbordoj ne maldormigas nin, k nur antaŭ monatojn oni komencis aĉeti ŝipojn el Hispanio. La eniron k ĉeeston de Meksiko en la Ligo de Nacioj malŝatas la plejmulto, pro ĝia elspazega natallgeco. Tio-ĉi sufiĉas por akcepti la sinceran malamon de dek ses milionoj da meksikanoj al internacia milito k ĝiaj kaŭzoj. Sen plia komento, mi metas ĉi-subo paragrafojn de tri dokumentoj: pri la 2a., decas klarigi ke P.N.R.--Partio Nacia Revolucia-- estas oficiala organizo al kiu apartenas devige ĉiu registarano, k propravole la politikistoj je ĉaso de posteno.

- 1.-Meksiko partoprenis la Konvencion pri Rajtoj k Devoj de la Statoj, signita de 20 amerikaj registaroj en Montevideo Urugvajo la 26an. decembron 1933, kies 11a. artikolo laŭtas jene: "La kontraktantaj ŝtatoj konsentas definitive kiel normo de sia konduto, la precizan devon ne rekonii la teritoriajn akiraĵojn aŭ specialajn avantaĝojn realigitaj perforte ĉu tio konsistas je uzo de armiloj, je ultimataj diplomataj ro prezentoj, aŭ je ĉiu ajn alia rimedo de efektiva perforte. La teritorio de la Statoj estas netranspasebla k ne povas esti objekto de militaj okupadoj aŭ de aliaj mezuroj de forto altrudataj de alia ŝtato, seppere aŭ nerekte, nek pro la ajn motivo, eĉ ne je dumkelktempa maniero.
- 2.-P.N.R. deklaris la 9an. marton 1936, je instigo de multaj eksterlandaj pacifismaj asocioj, precipe la usona branĉo de la Virina Ligo Internacia por Peco k Libero:--"La internaciaj militoj ne plu estas provokataj de kaŭzoj religiaj, principoj de universala demokratio aŭ rasaj malamoj, sed Ĝenerale de la nesatebla sopiro je spekulacio de imperialismaj truestoj kiuj nur vidas en la kolektivoj ekspluateblajn merkatojn k aron a da konsumontoj, k en la leĝoj protekton al siaj privilegioj. La perforteco estas primitiva medio por solvi la konfliktojn privatajn aŭ eksterajn, kie triumfas la plifortulo fizika k mekanika, kiu ne ĉiam estas tiu kiu havas la juston, rajtas, aŭ protektas lin la juro. Pro tio, tia bruteca formo por solvi la problemojn kiuj estiĝas inter la popoloj estas radikale forigenda, restariganta k pligoniganta la internacian juron...Tiaj militoj iras rekte kontraŭ la laborantaj klasoj, ĉar tiuj-ĉi provizadas la plej grandan homan kontingenton je la horo de tiuspeca armita lukto, la junularoj estas oferbuĉataj sub la sorĉo de bolaj vortoj elparolataj por maskovesti la perarmilan konkeron de novaj merkatoj k la perfortan aljuĝon de liberaj teritorioj, ankaŭ suferante la civila enloĝantaro. La militoj estas terura k doloroca dramo por la homaro, ĉar ĝi semas skeptikismon ĉe la popoloj, ekseitas heredaĵn malamamon k ne nur okazigas la morton de miloj da homoj sed lasas tiom multajn aliulojn malebligatajn por labori, k grandigas la kaŭzojn kiuj o-

PRO-ORTOGRAFIA FONETIKA RASIONAL ISPANOAMERIKANA (OFRI) POR-ESPERANTO



ESKRIBIR KOMO ABLEMO
SKRIBI KIEL PAROLATE

UN SOLO IDIOMA PARA KOMUNIKACION INTERNACIONAL
I ESKRIBIR LA LENGUA NATIBA KOMO SE ABLE

RENOBACION
★ **RENOVIGO (ESPERANTISTA)**
MENSUAL BILINGUE \$1.00 AL AÑO
SENTRO NEOGRAFIKO

RENOBACION
Profa. JULIA MARTA, Dir.
Ortelanos 52. Tel. Mej. X-26-88.
MEJIKO, D. F.

ORTO-GRAFIKO
KINSENAL, \$1.00 AL AÑO
GRUPO SENTRAL DE ORTOGRAFIOS REBOLUSIONARIOS

ALBERTO M. BRAMBILA Dir. Jral.
38 Hidalgo 603, GUADALAJARA, Jal.
MEJIKO.

SEKSION ESPERANTO
ESPERANTO SEKCIO ★

ENSEÑANSA, PERIODIKOS,
LIBROS, INFORMES.

JESUS AMAYA, Dir.
Ap. 59. MEJIKO, D. F.
MEKSIKO.

EMBIESE TIMBRE-RESPUESTA. SENDU RESP-KUPONON.

Mk1IM/2

IMP. EDITORIAL LUNEN, MEJ

riginigas ilin, sen solvi la debatitajn aferojn, Ĝar Ĝenerale Ĝiu milito estas nur la revenĝo de la antaŭa, pasante al stato de armata paco, necerte k prunteprenita. La P.N.R., kiu kredas esprimi la senton de la meksika proletaro, kun alta humana sento kondemnas kategorie la militon, konigante Ĝian enradikigitan deziron por ke la internacia juro atingalvenu pligrandan ofikon je Ĝia apliko, por de precizaj konvencioj k efektivaj devigoj inter la landoj, eklante ke, la por memkonvinka forlaso de antaŭjuĝoj k malamoj k la malarmo atingata de la spiritoj antaŭiru la veran universalan malarmadon. Kiam la laboristoj unuiĝos k komprenos ke en la internaciaj militoj estas disputataj precipe la materialismaj interesoj de la financa kapitalismo, inter kiuj estas de pli pezanta loko la armilfabrikistoj k la presaro je la servo de tiuj kiuj volas multobligi siajn profitojn ĝange de homvivoj, oni estos doninta efektiven paŝon por la forigo de la internaciaj militoj, por kio jam de tiom longe alvokogas la homaro".

3a.- La 20an. aprilon 1936, la Prezidanto de Kolombio, dro. Alfonso Lopes, perletere petis la kunlaboron de Meksiko de la venonta Interamerika Paca Konferenco. La 5an. junion, la Prezidanto meksika, ĝenerale Lásaro Kárdenas respondis jese, proponante aldono, studadi la statutojn de la Ligo de Nacioj rilate la natageco de Ĝia apliko en la konfliktoj, "profitante je la tristeco k freŝa sperto pri Ĝia neefikaco por eviti ke malforta nacio estu subpromata per la povo de la armiloj..."

Fratoce

Amaya

Se vi uzas tion-ĉi, bonvolu menci la fonton, k ne forgesu sendi vian interŝanĝon, ankaŭ io ajn rilatan. Dankon.

—HONORON AL DU PIONIROJ!—

Mia atestimata kdo. J. M. Kerr (1114 Inka St., Denver, Kolo., Usono), skribas jene:

"En via bonega skizo pri esperanto en Meksiko vi ne eĉ menciis la plej gravan organizon ĝis nun ekzistinta en la lando: la Okcidenta Esperantista Societo, sidejo Guadalajara (Guadalajara). Ĝi havis filiojn k membrojn en urboj de ŝtatoj Halisko (Jalisco), Guanajuato, San Luis Potosí, Durango, Sinaloa, Nuevo Leon, Koaŭila, Aguascalientes, Ĉiuŝaŭo (Huaŭa), Sonora, k D. F. (Distrikto Federala); mi mem fondis grupeton en Samora Miĉoakán. La Societo publikigis la Esperanto-Gazeton dum 1908-9, k volis kunvoki nacian kongreson en Meksiko D. F. Plej aktiva k entuziasma estis Alberto Gomes Krus kiu, kun kelkaj aliaj junuloj loĝantaj en Guadalajara laboradis je la organizado..."

Kun plezuro k dankemeco mi publikigas tion-ĉi, k senĝene klarigas: Kvankam mi, kiel okcidentano devus ja scii tion, mi forlasis mian hejmon tre juna, jam antaŭ pli ol tridek jaroj, kiam la movado ne estis komen-cinta tie. Antaŭpasintan jaron, sro. Robert Kreuz skribis min ke A. Gomes Krus loĝadas en Bogotao Kolombio; mi provis komunikigi sed ne ricevis respondon. Ĉiamaniere, ni metu lin, kun la ŝuldataj honoroj, ĉe la pionira rango de la meks. esperantistaro; ankaŭ la nelacigeblan malnovan batalanton kdo. Ker, kiu loĝadis en Meksiklando dum longa tempo k revenis viziti nin antaŭ naŭ jaroj.

J. A.

—KANJE—ESPERANTISTA—INTERŜANĜO—

Britia Bulteno 2, Svenska Esperanto 7, Ruĝa Esperantisto 50, Plus Loin 134, Argentina Esperantisto 123, Centerbladet 3, Laboristo Esperantisto (nederlanda) 7, PEK Contact 27, Sciigoj 7, Revuo Orienta 7, L' en Dehors 295, Il Martello 9, Laboristo 23, Progreso 111, Bulgara Esperantisto 8, Sur Posteno 2, Oomoto Internacia 12, Heroldo de Esperanto 19, Pensamento 76, Dansk Esperanto Blad 7, L' Esperanto 2, Persdienst 176, Svenska Arbetar Esperantiste 7, Informilo 1, Sennaciulo 441, PEK Belga Bulteno 7, La Suda Stelo 5, Temps Nouveaux 95, Scienca Gazeto 23, Nederlanda Esperantisto 14, Informilo de Zamenhof Instituto 49, Informo 6, Arbeiteresperantisten 3, Esperanto Bladet 2, Informilo Mitteilungen 2, Skolta Bulteno 19, La Interligilo PTT 2, Belga Proleto 4, Antaŭen 6, Franca Esperantisto 27, Radio Esperanto 26, Fluganta Skribilo 9, La Vie Universelle 24, Aŭstria Esperantisto 4, Antireligiosnik 2, Esperanto 430, Bulletin d'Information 6, Sennacieca Revuo 4, Bezbojnik 4, Nia Idealo 2, Nia Bulteno 5, Deutscher Esperanto-Bund 5, Friends' Esp. Societo (Londono) 39.

—KORESPONDUNTOJ—

NI tre bezonas adresojn de esperantistoj ligitaj kun la problemo de Instrua k Scienca Kinematografejo, aŭ kiu korespondados pri la utiligo de kino en la altlernejoj. Ĉio sendita estos rekompencata. Esperantista Sekcio de Asocio por Instrua k Scienca Kino. Poŝtkesto 532, LENINGRADO 3, Sovetio.



URĜE bezonate adresoj de esperantistoj laborantaj en keramika, porcelana, fajenca, vitra k papera industrio, aŭ de espistoj povantaj peri nian korespondon. K. BATJA, Poŝtkesto 492, LENINGRADO 3, Sovetio.

Renobasi³on
página 4.

—NOTIKULAS—NOTETOJ—

El profesor tapatio don Eleno Garsía, propagandista de la OFEI en su eskuela, pasó unos días de sus vacaciones en esta kapital.



El erudito librepensador benesolano, eskritor don Karlos Brandt, á fegresado a su país. Direksión: Ap. 95, Karakas, Benesuela.



Solemnemente fue konmemorado el primer anibersario de muerto el amado maestro de medio Guadalajara, don Aurelio Ortega, miembro aktivo de la kampana OFEI.



RIP. Per la julia bulteno de la dresdena "Sciigoj", la GEA finadiaŭas: La hitlera tiraneco perfortas ĝin likvidigi kvankam neŭtrala. Do, adiaŭ! Tamen, ni scias ke multaj germanaj kdoj. daŭrigos; por ili nia simpatio.



Sro. N. Bagge, prezidanto de la Centra Dana Esperanta Ligo, Randers, Danujo, skribis nin, ankaŭ interese pri la runa ŝtono meksika. En nia paĝo 3 estas dirate kion ni scias ĝis nun; ni promesas informi al la interesuloj okaze de plian malkovron, klarigojn, ktp.



Nia kara germana kdo. prof. Paŭl Schalmay, kiu preferis pilgrimadi eksterlanden ol resti inter hitleristoj, sukcesis fondi propran lernejon. Korajn gratulojn, k kompletan sukceson. Li, krom esperantisto, estas simpatianto de la OFEI movado. Sia nuna adreso estas: Kolegio Serbantes, San Agustín 8, Oriuela, Aliante, Hispanio.

—BIBLIOGRAFIA—

El galano eskritor neoleonés i aderente neografo doktor E. Brondo Juit, nos manda desde la siefa huaŭense, un ejemplar de "La Kaskada de Bakaseahi", felato amensísimo e instruktibo komo todo lo suyo. Agradesidos.



ĈU ĜI ESTAS NUR FABELO? de Jan Wolski, trad. Román Dabrowski, edisió de Esperanta Eldon-Kooperativo, Barsobia, Polonia.

Un maestro de eskuela, para librar-se de sus inoportables alumnos, idea la kreasió de una kooperatiba, lo ke yeba a kabo kon éxito, adoptándose el Esperanto para la komunikasió internacional. El libro á tenido gran akajida en Polonia, donde son más de 5,000 las kooperatibas eskolares. Méjiko, donde tanto se abla de kooperatibismo. deberia tradusir ofisialmente este interesante libro, para emplearlo en las eskuelas.



La Febelió klerikal-fahista estayó en España.

!!! Malditos sean los asesinos!!!

El proletariado los kastigará.

ĈIUN INTERNACIAN INTERŜANĜON,

sendu al kdo.

JESUS AMAYA, AP. 59, MEJIKO, MEKSIKO
ankaŭ turnu vin al li por ĉiu ajn esperanta afero.

Por la Razón i la Justisia

Kon feha 24 del mes pasado se embió el siguiente eskrito:

«Al Ciudadano Presidente Munisipal, Guadalajara, Jal.

Emos sido informados de ke a nuestro kompañero don Juán Rodríguez Maldonado le impone el Departamento feskpektivo de esa Presidencia Munisipal, una fuerte multa por tener los fótulos de su tienda «El Bolkán» en OFRI [Ortografía Fonética Racional Hispanoamericana], exigiéndole a la bes aga los kambios nesesaros para ke apareskan en la yamada ortografía española.

Ya el año pasado se susitó algo semejante kon el letrado de la ofisina de otro kompañero nuestro, el ingeniero don J. Guadalupe Baskes, i yebado el asunto al fejidor don Justo Gonsales, éste, atendiendo a las fasones ke se le expusieron, kanseló todo lo aktuado. En el diario Rebolusionario «El Jalisiense» del 6 de disiembre puede berse la notisia felativa, kon esta kabesa: «No son faltas, señores, son partikularidades».

Efektivamente, señor Alkalde, lo ke de nuevo toma el inspektor de letreros komo faltas o efores son partikularidades karakteristikas de un sistema lójiko, fasional, perfektamente meditado antes de lansarlo al públiko, i de uso a la feha mui extendido dentro i fuera de Méjiko, kontando kon adeptos i kofesponsales asta en la misma España.

Tenemos testimonios de ke el señor Presidente de la República á tomado buena nota de la kampaña altamente rebolusionaria ke inisió en esa kapital, ase oho años, el maestro Alberto M. Brambila; también la Sekretaria de Elukación tiene el asunto en estudio en su Departamento Editorial, i á permitido en barias okasiones fadiar propaganda a la nueva ortografía por su estasion difusora.

Estamos seguros de ke prestará en serkano futuro un importante serbisio a nuestro país, ésta kampaña ke nada kuesta al erario, pues la pagamos sus direktores i adeptos; i de ke fasilitará al proletariado aprender a leer, eskribir i pensar. Por eso fogamos a Ud. kooperasion ke kreemos mereser, abokándose inmediatamente el asunto del kompañero Rodríguez Maldonado i dando por tesminado el incidente ke de kontinuar adelante fesultaría penoso: Guadalajara no puede apareser persigiendo una benefika obra empesada ayí mismo.

Kon fekonosimiento antisipado, protestamos a Ud. nuestros feskpetos.

ESKRIBIR KOMO ABLEMOS.

Méjiko, D. F., junio 25 de 1936.

Por el komité Ejekutivo del Sentro Neográfiko Número 11, «Revolución»:

La Sekretaria Jenaral, Julia Marta.»

No sabemos asta of ke fesultado abrá tenido lo anteriormente transkrito. Sin embargo, kreemos ke

La O.F.R.I. en la Kultura Popular

Para el maestro Alberto M. Brambila.

Eskribir komo se abja. E aki en síntesis la teoría de la Ortografía Fonética Racional Hispanoamericana, kuyas enormes bentajas para la kultura popular, konsisten en la simplifikasion del sistema ortografiko-español ke kon sus intransijentes feglas ase imposible el akseso de las masas a la ilustrasion.

Si en efekto la rebolusion pugna por dignifikar a la enorme poblasion pobre, afankándola del medio bruel de la ignoransia, en ke la tienen los feskisionarios sistemas ortografikos, nada más justos ke rebolusionar la ortografía en la forma ke lo persige la O.F.R.I., para aser mas sensiya, akortándole distansia, a la kampaña pro-kultura popular.

«Eskribid kofektamente (?) o no agáis nada», bofiseran los feudales diktadores de la kultura. La «Kofeksion» ke pregonan, fadika, según eyos, en obserbar estriktamente las kaprihosas feglas del sistema ortografiko español, kuyas komplikaciones inesaras asen nugatoria la kultura popular.

El prinsipio akademiko kursori de eskribir «kofektamente o no aser nada», signifika un ingrato alejamiento del pueblo a las letras. Pero si se aplikaran las feglas de la O.F.R.I. a la eskuela en jeneral, se palparian inmediatamente los fesultados práktikos, pues la sensiyes de la O.F.R.I. tiene la enorme fakultad de fedimir de la ignoransia a todo mundo, sin los enfadosos fompakabesas ke posee la ortografía española.

Ya existen definidas orientaciones de isquierda para obtener la liberasion ekonómika del pueblo. Pero esas orientaciones karesen en sierta forma de balor, mientras no se ilustre a la poblasion para ke pueda aprestar sus konkistas, konosiendo a fondo sus problemas.

Si bien es sierto ke kon el impulso de las autoridades i la konstansia del noble majisterio, se á logrado algún progreso en la kultura popular, imajnémonos si esa kampaña edukasional se basará en sistemas de eskritura tan sensiyas komo los de la O.F.R.I.

Kienes en efekto nos kreemos soldados de la O.F.R.I. debemos insiar un potente abanse más ayá del sedado sirkulo en ke nos ayudamos, popularizando las enormes bentajas de la OFRI, para ke mañana auxiliados por el pueblo a kien benefisia nuestra kampaña, defibemos los obsátulos ke a la kultura popular oponen los usureros de las letras, a kienes los ortógrafos rebolusionarios debemos yamar: los imperialistas de la kultura.

Anjel E. GERERO

el sentido komún del nuevo Presidente Munisipal de Guadalajara, se pronunsiaría por la razón i la justisia.

Damos las gracias al kolega «Neográfiko» de Monteféi, N. L., por aber insertado en sus kolumnas una de las kopias del mencionado eskrito, de kuyo texto tubo también konosimiento «Ortográfiko» de Jalisko, a su debido tiempo.

¡UELGA!

Jabier F. Gutiérrez.

A la compañera Julia Marta, poetisa rebolucionaria, cuyas sonoridades líricas dan la expresión de los aceros combativos.

A inundado las kayes una ostil multitud.
Una foja bandera sobre eya se kuelga
komo aurora ke insendia la biolenta sktitud
de los fuertes obreros ke deklarán la uelga.

El asalto de grandes iuntuosos palacios
es pedido kon gritos para ke aya una fiesta
kon los bienes robados por los rikos feasios
al dolor de la gleba ke indignada protesta.

El tumulto es oseano de ondulantes oleajes;
los oleajes asules de las toskas meskliyas
ke uniforman i bisten los mui justos korajes
de los ombres ke fueron mansedumbres sensiyas.

El febaño de obejas ya es manadá de pumas
ke lebandan, altibos, las airadas kabezas,
kuyos ojos desgafan las negrísimas brumas
ke dan sombra siniestra a las ienas burgesas.

Los denuestos i gritos en el biento fetumban;
las kabezas se kubren kon las selbas de manos
ke señadas se ajitan, i parese ke sumban
komo un gran martinete mahakando tiranos....

El burgés bandolero, en su fuín abarisia
del derecho a la bida iso inmenso botín
ke los pobres feklaman en adusta justisia
ke es la base en ke se alsa el tremendo motín.

Ke las fábricas todas sean por siempre de todos;
ke los rikos fetuerta famelismo tenas;
ke le tiefa se libre de tiránikos modos
i el tayer kolektibo sea un templo de pas.

Esto exigen aora en la plasa anhuosa....
La bandera de luha triunfalmente se kuelga
insendiando de fojo a la turba grasosa
ke imponente estayara en eróika uelga.

Los diskursos terminan i los bibas fetumban;
las kabezas se kubren kon las selbas de manos
féreamente señadas; tal parese ke sumban
komo un gran martinete mahakando tiranos....

RENOBACIÓN

INDIKADOR:

bimestral rebolucionario, órgano del sentro neográfiko n° 11: eskribir komo se abla

ofisinas ortelanos 52 teléfono mej. x-26 88

sesiones: primer domingo de kada mes, de 5 a 8

direktora JULIA MARTA

admistrador TRÓDULO ANGULO D.

suskripción anual país \$1 00 exterior medio dólar

número suelto 0.05 " 0.03 "

atrasado 0.10 " 0.06 "

paketeros ejemplar 0.03 " 0.02 "

UN NUEBO ELEMENTO ENTRE NOSOTROS

Desde el mes próximo pasado bino á aumentar el número de nuestros sosios, el biril periodista mihoakano, José Ortís Serbín, ke por muhos años estuvo al frente de «La Prepsa» de la Piedad Kabadas.

Kon tal motibo, el Sentro Neográfiko Número 11, «Renobación», está de plásemes i desea ke el kulto kamarada permaneska por largo tiempo entre nosotros, para bien de la kausa.

Kómo selebraremos el 3er. Anibersario de la fundación del Sentro

Por akuerdo tomado en nuestra última asamblea, se aprobó por unanimidad de botos, yebar a kabo la nohe del martes 18, del presente mes, de las 8.30 a las 9.30, una Belada LITERARIO-MUSIKAL, la ke se fadiará por la difusora X-E-K «La Bos del Komersio» (990 kilosiklos), desde nuestras propias ofisinas.

Por no aber podido konsegrir transmisió el día 13 de agosto, feha de la fundación del Sentro, se transfirió el festibal kómo keda diho. Esperando ke en nada afektará el kambio de día.

De nuestro Koño Neográfiko

E. D. Laínaga, Sitákuaro, Mih. Resibimos \$4.00. Su ayuda a benido á alibiar un tanto la situación ekonómika del periódiko. Ojalá ke todos los kamaradas fueran komo Ud. ¡Grasias, kerido kompañero! Ban esos obsekios.

Matías Sigala, Estasió Ratakes, B. K. Resibimos un peso. Grasias por tus frases de aliento. Sige praktikando la neografia.

D. Figueroa, Estasió Sarabia, Oaj. Resibimos un peso por nueba suskripción. Grasias.

EDITORIAL LUMEN

Kasa mejikana.

(N. K. H. 8504)

Impresión de foyetos, i libros

Traduksiones, propaganda, imbestigaciones en bibliotekas, reparto de kolaborasió.

LIBRERÍA. EDICIONES BRAMBILA I ANTORHA

OBRA INTERNACIONALES EN ESPERANTO

Distribusió eksklusiba de los libros de Jesús Amaya

El Fuereño \$ 1.55

«La Silabizació Inglesa» \$ 1.55

La Madre de Dios \$ 1.80

«Goethe» (ortografía fasional) \$ 0.75

Los Prekursores de «Shakespeare» (ortografía fasional) \$ 1.00

«Los Prekursores de Shakespeare» (2ª edisió en ortografía española) \$ 1.25

Bokabulario Esperanto-Ispankamerikano \$ 0.75

DE ANTONIO GARSA RUIS

«El Motor de Explosiún al Alcance de Todos» \$ 2.30

DEL DR. E. BRONDO WHIT

«Nuevo León», smentísima nobela de kostumbres. 400 pájinas, 115 grabados. \$ 2.55

(Todos estos presios inkluyen sertifikasió.)

«Korespondensia i jiros, a EDITORIAL LUMEN

Apartado 59. Méjiko, D. F.